



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 350
vom 08.07.2026

GEGENSTAND

Überwachung der Parkplatzregelung an den Parkplätzen der Talstation der Seiser Alm Bahn in Seis/Kasteluth: Abänderung der Vereinbarung vom 13.01.2014 (Sammlung Nr. 1069)

Programm 03.01. Orts- und Verwaltungspolizei

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 350
del 08.07.2026

OGGETTO

Monitoraggio sulle normative in riferimento al parcheggio della stazione a valle della cabinovia dell'Alpe di Siusi a Siusi/Castelrotto: modifica alla convenzione del 13 gennaio 2014 (raccolta n. 1069)

Programma 03.01. Polizia locale e amministrativa

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Dienstbereich 03.01. Orts- und Verwaltungspolizei - Überwachung der Parkplatzregelung an den Parkplätzen der Talstation der Seiser Alm Bahn in Seis/Kastelruth: Abänderung der Vereinbarung vom 13.01.2014 (Sammlung Nr. 1069)

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeinde Kastelruth mit der Seis-Seiser Alm Bahn AG mit Sitz in Kastelruth am 13.01.2014 eine Vereinbarung betreffend die Einführung einer Verkehrsregelung auf dem Gelände der Talstation abgeschlossen worden hat;
- dass die Seis-Seiser Alm Bahn AG mit Sitz in Kastelruth, vertreten durch den Präsidenten Herrn Stefan Tröbinger, die Marktgemeinde Kastelruth ersucht hat, die Vereinbarung vom 13.01.2014 laut Lageplan, ausgearbeitet vom Arch. Burgauner, - Anlage A) abzuändern;
- dass die Seis-Seiser Alm Bahn AG Eigentümerin der Flächen der Gp. 5979/1 K.G. Kastelruth sowie der Bp. 4441, Bp. 4442 und Bp. 4849 K.G. Kastelruth ist;
- dass der Bedarf an öffentlichen zugänglichen Parkplätzen gestiegen ist und sich deshalb eine kontinuierliche Rotation von Fahrzeugen ergeben muss;
- dass im öffentlichen Interesse aus hygienisch-sanitären Gründen sowie zur Vermeidung illegaler Müllablagerungen auf bestimmten Flächen ein Nachtparkverbot eingeführt wird;
- dass durch gegenständliche Abänderung einerseits eine größere Benutzerfreundlichkeit im öffentlichen Interesse erzielt wird, andererseits aber auch unnötiger Parkplatzsuchverkehr vermieden wird;
- dass dies zusätzlich auch den Verkehrsfluss, die Verkehrssicherheit und die Freihaltung von Rettungswegen verbessert und somit ermöglicht;
- dass die zusätzliche Schaffung und Überwachung der Verkehrsregelung laut Abänderungsentwurf ein öffentliches Interesse für alle Verkehrsteilnehmer und Besucher darstellt;
- dass ein erhebliches öffentliches Interesse an der geordneten Regelung des ruhenden Verkehrs im betreffenden Bereich besteht;

für zweckmäßig erachtet,

- die Vereinbarung vom 13.01.2014 (Sammlung Nr. 1069) aus oben angeführten Gründen abzuändern;
- die vorliegende Beschlussvorlage für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Vereinbarung baldmöglichst unterschrieben werden kann;

festgestellt,

- dass Lage und Anzahl der Autoabstellplätze, sowie die übrige Verkehrsregelung, die Gegenstand

Servizio 03.01. Polizia locale e amministrativa - Monitoraggio sulle normative in riferimento al parcheggio della stazione a valle della cabinovia dell'Alpe di Siusi a Siusi/Castelrotto: modifica alla convenzione del 13 gennaio 2014 (raccolta n. 1069)

Premesso

- che in data 13/01/2014 il Comune di Castelrotto ha stipulato con la Funivia Siusi-Alpe di Siusi SpA con sede a Castelrotto una convenzione relativa all'introduzione di un regolamento inerente al traffico veicolare nell'area della stazione a valle;
- che la Funivia Siusi-Alpe di Siusi SpA con sede a Castelrotto, rappresentata dal presidente sig. Stefan Tröbinger, ha fatto richiesta al Comune di Castelrotto per una modifica della convenzione datata 13/01/2014, secondo il progetto elaborato dall'Arch. Burgauner - allegato A);
- che la Funivia Siusi-Alpe di Siusi SpA è proprietaria delle superfici della p.f. 5979/1 C.C. Castelrotto nonché della p.ed. 4441, p.ed. 4442, p.ed. 4849 C.C. Castelrotto;
- che la domanda di posti auto accessibili al pubblico è aumentata, rendendo necessario quindi un continuo e costante ricambio dei veicoli;
- che venga introdotto per determinate aree un divieto di parcheggio notturno nell'interesse pubblico e soprattutto per motivi di igiene e sanità e per prevenire lo scarico illegale di rifiuti;
- che con la modifica in oggetto si consegue una maggiore facilità d'uso nell'interesse pubblico, evitando al contempo il traffico superfluo causato dai conducenti alla ricerca di posti auto;
- che ciò migliora ulteriormente e di conseguenza agevola il flusso del traffico, la sicurezza stradale e il mantenimento della libera percorribilità delle vie di accesso per i mezzi di soccorso;
- che l'ulteriore istituzione e il monitoraggio di norme sulla circolazione secondo la bozza di modifica siano di interesse pubblico per tutti gli utenti della strada e i visitatori;
- che sussiste un rilevante interesse pubblico alla regolamentazione ordinata della sosta dei veicoli nell'area interessata;

ritenuto opportuno

- di modificare la convenzione del 13 gennaio 2014 (raccolta n. 1069) per i motivi sopra esposti;
- di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva in modo che la convenzione possa essere firmata il prima possibile;

constatato

- che l'ubicazione e il numero dei posti auto, nonché le altre disposizioni viabilistiche oggetto

der Vereinbarung sind, aus dem Lageplan Anlage A), ausgearbeitet von Dr. Arch. Lukas Burgauner, hervorgehen;

- dass die diesbezüglichen Spesen und alle weiteren Ausgaben in Zusammenhang mit der Errichtung, Instandhaltung und Nutzung der Oberfläche (vertikaler und horizontaler Beschilderung, Reinigung, Schneeräumung, usw.) vom Eigentümer selbst durchgeführt werden;

- dass die neue Verkehrsregelung nach Abschluss der abgeänderten Vereinbarung zwischen der Seis-Seiser Alm Bahn AG und der Marktgemeinde Kastelruth durch Anordnung der Bürgermeisterin pro tempore in Kraft tritt;

nach Einsichtnahme

- in die Straßenverkehrsordnung;
 - in den Entwurf der Vereinbarung;
 - in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
 - in die Satzung dieser Gemeinde;
 - in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
 - in das vorliegende Gutachten yKpCuubo5QdOnZf6HLVJnk2WgZys3OfhhUyxn+AcP0E= vom 07.07.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
 - in das vorliegende Gutachten vom hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;
- dies vorausgeschickt,

beschließt der Gemeindeausschuss

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handheben:

1. die beiliegende Abänderung des Vereinbarungsentwurfes zwischen der Marktgemeinde Kastelruth und der Seis-Seiser Alm Bahn AG betreffend die Verkehrsregelung auf den Gp. 5979/1, Bp. 4441, Bp. 4442 und Bp. 4849 K.G. Kastelruth zu genehmigen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt;
2. die Bürgermeisterin pro tempore mit der Unterzeichnung der genannten Vereinbarung zu beauftragen;
3. diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
4. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende

dell'accordo, sono indicati nella planimetria generale allegato A), predisposta dall'Arch. dott. Lukas Burgauner;

- che le spese relative al montaggio ed alla manutenzione (segnalética verticale ed orizzontale, spazzamento della neve ecc.) sono completamente a carico del proprietario;

- che le norme che regolano la circolazione stradale sulla citata superficie e che sono oggetto dell'accordo intercorrente tra la Cabinovia Siusi-Alpe di Siusi SpA ed il Comune di Castelrotto entrano in vigore con ordinanza della Sindaca pro tempore di Castelrotto;

visto

- il Codice della Strada;
 - la bozza della convenzione;
 - il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
 - lo Statuto di questo Comune;
 - il Regolamento comunale di contabilità;
 - il presente parere yKpCuubo5QdOnZf6HLVJnk2WgZys3OfhhUyxn+AcP0E= del 07.07.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
 - il presente parere del in ordine alla regolarità contabile;
- ciò premesso,

la giunta comunale delibera

all'unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1. di approvare l'allegata modifica della bozza di convenzione tra il Comune di Castelrotto e la Funivia Siusi-Alpe di Siusi SpA concernente la regolamentazione della viabilità sulla p.f. 5979/1 C.C. Castelrotto nonché della p.ed. 4441, p.ed. 4442 e p.ed. 4849 C.C. Castelrotto, che costituisce parte integrante della presente deliberazione, anche se non allegata materialmente;
2. di incaricare la Sindaca pro tempore alla firma della citata convenzione;
3. di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2, immediatamente eseguibile;
4. di dare atto che contro il presente provvedimento

Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

to ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi